

Новые варианты программ страхования!

Если у вас есть медицинская страховка:

В настоящее время большинство страховых планов покрывают обследование на выявление рака груди, шейки матки и толстой кишки. Чтобы узнать, покрываются ли данные обследования вашим страховым планом, обратитесь в свою страховую компанию.

Если у вас нет медицинской страховки или действующая страховка вам не по карману, есть два варианта:

- **Станьте участником программы Washington Apple Health.**
Эта бесплатная расширенная программа Medicaid теперь доступна большему числу людей.
- **Приобретите доступную вам медицинскую страховку.**
Даже если вы не соответствуете требованиям для участия в программе Washington Apple Health, возможно, вы имеете право на приобретение недорогого плана медицинского страхования.



Зарегистрируйтесь для получения новых возможностей!

Веб-сайт: <http://wahealthplanfinder.org>

Тел.: 1-855-923-4633

Линия
TTY/TDD: 1-855-627-9604

Информация о программе предоставляется на 175 языках.

Обследование на наличие онкологических заболеваний спасает жизнь!

- С возрастом риск заболеть раком груди, шейки матки или толстой кишки повышается.
- Зачастую при раннем выявлении онкологические заболевания легче поддаются лечению, и оно дает более благоприятные результаты.
- Лучший способ раннего выявления онкологических заболеваний — это регулярное обследование. Ведь нередко заболевание протекает без каких-либо тревожных признаков.



Программа профилактики рака груди, шейки матки и толстой кишки

Office of Healthy Communities
Washington State Department of Health
Point Plaza East, 310 Israel Road S.E.
PO Box 47888, Olympia, WA 98504-7880

www.doh.wa.gov/bcchp
1-888-438-2247



Для людей с ограниченными возможностями данная брошюра может быть предоставлена в других форматах. Чтобы заказать брошюру в альтернативном формате, позвоните по телефону 1-800-525-0127 (линия TDD/TTY: 711).



DOH 342-115 April 2014 Russian



Partners promoting healthy people in healthy places
www.doh.wa.gov/healthycommunities

Программа профилактики рака груди, шейки матки и толстой кишки

Все участники программы, соответствующие ее требованиям, получают право на обследование груди, шейки матки и толстой кишки



Узнайте о новых возможностях прохождения обследования!

Зарегистрируйтесь в программе медицинского страхования при помощи поисковой системы Washington Healthplanfinder.

Подробности см. на обороте.



Программа профилактики рака груди, шейки матки и толстой кишки предоставляет участникам, соответствующим ее требованиям, возможность бесплатного обследования на выявление онкологических заболеваний.

Участвовать в данной программе имеют право люди:

- не имеющие медицинской страховки;
- с низким уровнем дохода;
- соответствующие требованиям относительно возраста.

Программа включает:

- Для женщин: обследование на выявление рака груди (обследование молочной железы и маммография).
- Для женщин: обследование на выявление рака шейки матки (тест Папаниколау).
- Для мужчин и женщин: обследование на выявление рака толстой кишки (простые тесты, которые можно провести дома).
- Последующие анализы для выявления необходимости лечения.
- Помощь в поиске ресурсов для проведения лечения.

Даже если вы не соответствуете требованиям для участия в программе Washington Apple Health и не имеете медицинской страховки, возможно, вы имеете право на бесплатное обследование для выявления онкологических заболеваний.

Обратитесь к сотрудникам программы профилактики рака груди, шейки матки и толстой кишки!

Позвоните по номеру, указанному ниже под названием округа, в котором вы проживаете.

Island, Pierce, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom

Citrine Health: 1-888-651-8931

Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Mason, Pacific, Skamania, Thurston, Wahkiakum

PeaceHealth Southwest Medical Center:
1-800-992-1817

Clallam, Jefferson, King, Kitsap

Управление здравоохранения – Seattle и округ King: 1-800-756-5437

Adams, Asotin, Ferry, Garfield, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Whitman

Региональное управление здравоохранения
Spokane: 1-888-461-8876

Chelan, Douglas, Grant, Okanogan

Confluence Health: 1-888-551-3994

Benton, Columbia, Franklin, Kittitas, Klickitat, Walla Walla, Yakima

Управление здравоохранения
Yakima: 1-800-535-5016

Это важно знать!

Периодичность обследования на онкологические заболевания обсудите с лечащим врачом.*

9–26 лет

Для профилактики рака шейки матки и других видов рака пациентам мужского и женского пола может быть сделана прививка от ВПЧ.

21 год

Женщинам рекомендуется обследование на выявление рака шейки матки. В ходе данного визита ваш лечащий врач может также обследовать молочную железу.

40 лет

Женщинам рекомендуется обследование на выявление рака груди. Обсудите с лечащим врачом время начала регулярной маммографии.

50 лет

Мужчинам и женщинам рекомендуется обследование на выявление рака толстой кишки. Узнайте у лечащего врача, какой вид обследования подойдет вам лучше всего.

** Если у кого-либо из ваших родных был обнаружен рак груди или толстой кишки, обсудите с лечащим врачом возможность раннего обследования.*

